

402922-2026 - Konkursas

Lenkija – Griovimo, statybviētės parengimo ir valymo darbai – Zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni „Śródmieście”– Etap I

OJ S 112/2026 12/06/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Darbai - Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

E. paštas: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kontroliuojama vietos valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni „Śródmieście”– Etap I

Aprašymas: 1. Przedmiotem Inwestycji jest budowa przepompowni P2 w nowej lokalizacji w rejonie ul. Modrzewskiego oraz rurociągu tłocznego (podwójnego) 2xDz355 do istniejącej kanalizacji, a dalej do przepompowni ścieków przy ul. Zabrzeńskiej wraz z przebudową i przełączeniem wszystkich dopływów. Jest to pierwszy z trzech etapów Inwestycji, którego celem jest zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni. 2. Zakres zadania w Etapie I obejmuje: a) budowę kanalizacji tłocznej o średnicy Dz355 z rur PE100 RC SDR11-17 o łącznej długości ok. 4104 m (ok. 3,4 km (2 rurociągi po 1,7 km) metodą wykopową oraz ok. 0,7 km (2 rurociągi po 350 m) metodą bezwykopową), b) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN400 o łącznej długości ok. 39 m, c) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN315 o łącznej długości ok. 6 m, d) budowę studni rewizyjno- czyszczakowych DN 2000 oraz studni rozprężnych DN 1000, e) budowę pompowni P2 wraz z komorą armatury (zasuw i przepływomierzy) wraz z zagospodarowaniem terenu, f) budowę ok. 50 m kabla elektrycznego zasilającego pompownię P2, g) odtworzenie nawierzchni w pasie planowanych robót budowlano-montażowych. 3. Wykonawca zobowiązuje się również do: a) sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, jeżeli odrębne przepisy wymagają sporządzenia takiego planu, b) zapewnienia kompleksowej obsługi geodezyjnej wraz z powykonawczą inwentaryzacją geodezyjną zgodnie z wytycznymi Zamawiającego, c) wykonania dokumentacji fotograficznej terenu budowy i terenów przyległych przed rozpoczęciem robót i po ich zakończeniu, d) organizacji, zagospodarowania i likwidacji placu budowy, e) wykonania organizacji ruchu i oznakowanie budowy, zajęcia pasa drogowego wraz z kosztami z tym związanymi, f) zlecenia i opłacenia nadzorów branżowych, g) pokrycia wszelkich kosztów i opłat związanych z realizacją umów między innymi za zajęcie terenu, h) wywozu materiałów rozbiórkowych nienadających się do odzysku na miejsce składowania odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami, i) przywrócenia terenu po zakończeniu robót do stanu poprzedniego, j) wykonania wszelkich niezbędnych badań, w tym zagęszczenia gruntu, k)

usuwania wszelkich awarii i szkód wyrządzonych w związku z wykonywanymi robotami lub zaniechaniami ich wykonania, l) oczyszczania terenu i dróg zanieczyszczonych podczas transportu związanego z realizacją przedmiotu umowy, m) przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących ochrony środowiska i niezwłocznego informowania o wszystkich zdarzeniach mających wpływ na środowisko, n) koordynowania prac realizowanych przez podwykonawców, o) wykonania dokumentacji powykonawczej zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy — 2 kpl. wersji papierowej + 1 kpl. wersji elektronicznej, p) ochrony punktów pomiarowych i wysokościowych, a w przypadku ich uszkodzenia do ich odnowienia, q) wypełnienia względem osób biorących udział przy realizacji zadania, obowiązku informacyjnego w rozumieniu art. 14 RODO w zakresie administrowania danymi osobowymi przez Zamawiającego. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został przedstawiony w specyfikacji technicznej załącznik nr 11 do SWZ oraz sposób realizacji zamówienia zawiera wzór umowy stanowiący załącznik nr 8 do SWZ.

Procedūros identifikatorius: bd211a6a-8f60-414b-9d16-2c12ac3303be

Vidaus identifikatorius: 12PN/2026

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagrįstinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Kiti sutarties objektai: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45111000 Griovimo, statybinių parengimo ir valymo darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 45112000 Kasimo ir žemės perstūmos darbai, 45231000

Vamzdynų, ryšių ir elektros energijos tiekimo linijų tiesimo darbai, 45233000 Greitkelių, kelių tiesimo, jų pamatų ir dangos klojimo darbai, 45314000 Telekomunikacijų įrangos įrengimas

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Plac T. Kościuszki

Miestas: Bytom

Pašto kodas: 41-902

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bytomski (PL228)

Šalis: Lenkija

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Plac T. Kościuszki

Miestas: Bytom

Pašto kodas: 41-902

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bytomski (PL228)

Šalis: Lenkija

2.1.4. Bendra informacija

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

art. 132 PZP - Przetarg nieograniczony

Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1

Taikoma tarpvalstybinė teisė: art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE L 229 z 31.7.2014, str. 1) z późn. zm., dalej:

„rozporządzenie 833/2014” w brzmieniu aktualnym na dzień składania ofert.

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: „Zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni „Śródmieście” – Etap I”.

Aprašymas: 1. Przedmiotem Inwestycji jest budowa przepompowni P2 w nowej lokalizacji w rejonie ul. Modrzewskiego oraz rurociągu tłoczego (podwójnego) 2xDz355 do istniejącej kanalizacji, a dalej do przepompowni ścieków przy ul. Zabrzeńskiej wraz z przebudową i przełączeniem wszystkich dopływów. Jest to pierwszy z trzech etapów Inwestycji, którego celem jest zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni. 2. Zakres zadania w Etapie I obejmuje: a) budowę kanalizacji tłocznej o średnicy Dz355 z rur PE100 RC SDR11-17 o łącznej długości ok. 4104 m (ok. 3,4 km (2 rurociągi po 1,7 km) metodą wykopową oraz ok. 0,7 km (2 rurociągi po 350 m) metodą bezwykopową), b) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN400 o łącznej długości ok. 39 m, c) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN315 o łącznej długości ok. 6 m, d) budowę studni rewizyjno- czyszczakowych DN 2000 oraz studni rozprężnych DN 1000, e) budowę pompowni P2 wraz z komorą armatury (zasuw i przepływomierzy) wraz z zagospodarowaniem terenu, f) budowę ok. 50 m kabla elektrycznego zasilającego pompownię P2, g) odtworzenie nawierzchni w pasie planowanych robót budowlano-montażowych. 3. Wykonawca zobowiązuje się również do: a) sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, jeżeli odrębne przepisy wymagają sporządzenia takiego planu, b) zapewnienia kompleksowej obsługi geodezyjnej wraz z powykonawczą inwentaryzacją geodezyjną zgodnie z wytycznymi Zamawiającego, c) wykonania dokumentacji fotograficznej terenu budowy i terenów przyległych przed rozpoczęciem robót i po ich zakończeniu, d) organizacji, zagospodarowania i likwidacji placu budowy, e) wykonania organizacji ruchu i oznakowanie budowy, zajęcia pasa drogowego wraz z kosztami z tym związanymi, f) zlecenia i opłacenia nadzorów branżowych, g) pokrycia wszelkich kosztów i opłat związanych z realizacją umów między innymi za zajęcie terenu, h) wywozu materiałów rozbiórkowych nienadających się do odzysku na miejsce składowania odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami, i) przywrócenia terenu po zakończeniu robót do stanu poprzedniego, j) wykonania wszelkich niezbędnych badań, w tym zagęszczenia gruntu, k) usuwania wszelkich awarii i szkód wyrządzonych w związku z wykonywanymi robotami lub zaniechaniami ich wykonania, l) oczyszczania terenu i dróg zanieczyszczonych podczas transportu związanego z realizacją przedmiotu umowy, m) przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących ochrony środowiska i niezwłocznego informowania o wszystkich zdarzeniach mających wpływ na środowisko, n) koordynowania prac realizowanych przez podwykonawców, o) wykonania dokumentacji powykonawczej zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy — 2 kpl. wersji papierowej + 1 kpl. wersji elektronicznej, p) ochrony punktów pomiarowych i wysokościowych, a w przypadku ich uszkodzenia do ich odnowienia, q) wypełnienia względem osób biorących udział przy realizacji zadania, obowiązku informacyjnego w rozumieniu art. 14 RODO w zakresie administrowania danymi osobowymi przez Zamawiającego. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został przedstawiony w specyfikacji technicznej załącznik nr 11 do SWZ oraz sposób realizacji zamówienia zawiera wzór umowy stanowiący załącznik nr 8 do SWZ.

Vidaus identifikatorius: 12PN/2026

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Kiti sutarties objektai: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45110000 Pastatų griovimo ir ardymo bei žemės perstūmos darbai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 45112000 Kasimo ir žemės perstūmos darbai, 45233000

Greitkelių, kelių tiesimo, jų pamatų ir dangos klojimo darbai, 45231000 Vamzdynų, ryšių ir elektros energijos tiekimo linijų tiesimo darbai, 45311000 Elektros laidų tiesimo ir įrengimo darbai, 45314000 Telekomunikacijų įrangos įrengimas

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Bytom

Pašto kodas: 41-902

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bytomski (PL228)

Šalis: Lenkija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/08/2026

Trukmės pabaigos data: 28/02/2028

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Zamawiający wymaga, aby Wykonawca, w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie należycie wykonał co najmniej dwie roboty budowlane realizowane na podstawie odrębnych umów polegające na wykonaniu min. 1000 m kanalizacji sanitarnej tłocznej lub sieci wodociągowej o średnicy min. Dz 250 mm, w tym jedno zadania wraz z przepompownią ścieków o wydajności nie mniejszej niż $Q_{sr} = 25 \text{ l/s}$

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego udział mogą brać Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w zakresie sytuacji ekonomicznej lub finansowej, tj. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca był ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 8 000 000,00 zł.

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy dysponują lub będą dysponować w okresie wykonywania zamówienia i skierują do jego realizacji: - co najmniej jedną osobą, przewidzianą do pełnienia funkcji kierownika budowy: posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane

na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie wystarczającym do kierowania robotami instalacyjnymi w zakresie sieci wodociągowych i kanalizacyjnych, która jest członkiem właściwej izby samorządu zawodowego, jeżeli obowiązek taki wynika z przepisów prawa wraz z wymaganym ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej. -co najmniej jedną osobą, przewidzianą do pełnienia funkcji kierownika elektrycznych i elektroenergetycznych posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności w zakresie sieci i instalacji elektrycznych i elektroenergetycznych lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie wystarczającym do kierowania robotami instalacyjnymi w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, która jest członkiem właściwej izby samorządu zawodowego, jeżeli obowiązek taki wynika z przepisów prawa wraz z wymaganym ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej. - co najmniej jedną osobą, przewidzianą do pełnienia funkcji kierownika robót drogowych posiadającą uprawnienia do kierowania robotami w specjalności inżynierskiej drogowej lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie wystarczającym do kierowania robotami drogowymi, która jest członkiem właściwej izby samorządu zawodowego, jeżeli obowiązek taki wynika z przepisów prawa wraz z wymaganym ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej.

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Aprašymas: 100 %

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: lenkų kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1324562>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1324562>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: lenkų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Reikalingas pažangusis arba kvalifikuotas elektroninis parašas (kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 910/2014)

Finansinės garantijos aprašymas: Wykonawca przystępujący do niniejszego postępowania jest zobowiązany wnieść wadium o wartości: 350 000,00 zł (słownie: trzysta pięćdziesiąt tysięcy złotych) na czas związania ofertą

Pasiūlymų priėmimo terminas: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 90 Dienos

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 20/07/2026 12:30:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Brak publicznego otwarcia ofert

Papildoma informacija: Otwarcie ofert następuje poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert dostępnego po zalogowaniu w zakładce „Oferty/wnioski” dostępnego na Platformie e-Zamówienia.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamą darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacija apie peržiūros terminus: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 5. Odwołanie wnosi się w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organizacja, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Registracijos numeris: 626-000-28-26

Registracijos numeris: 270150701

Pašto adresas: pl.T.Kościuszki 11

Miestas: Bytom

Pašto kodas: 41-902

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bytomski (PL228)

Šalis: Lenkija

E. paštas: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Telefono numeris: (32) 396 71 00

Interneto adresas: <https://bytomskiewodociagi.pl>

Informacijos mainų galinis taškas (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/bytomskiewodociagi/proceedings>

Pirkėjo profilis: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1324562>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Krajowa Izba Odwoławcza
Registracijos numeris: 5262239325
Pašto adresas: ul. Postępu 17 A
Miestas: Warszawa
Pašto kodas: 02-676
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Šalis: Lenkija
Ryšių centras: Sekretariat Biura Odwołań
E. paštas: odwolania@uzp.gov.pl
Telefono numeris: (22) 458 78 01
Interneto adresas: <http://uzp.gov.pl/kio>
Informacijos mainų galinis taškas (URL): www.ezamowienia.gov.pl
Šios organizacijos vaidmenys:
Peržiūros organizacija
Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0000

Oficialus pavadinimas: Publications Office of the European Union
Registracijos numeris: PUBL
Miestas: Luxembourg
Pašto kodas: 2417
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Luxembourg (LU000)
Šalis: Liuksemburgas
E. paštas: ted@publications.europa.eu
Telefono numeris: +352 29291
Interneto adresas: <https://op.europa.eu>
Šios organizacijos vaidmenys:
TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 52fe32f6-5bc1-4454-99ae-f5b6fa9375ef - 02
Formos tipas: Konkursas
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Skelbimo porūšis: 16
Skelbimo išsiuntimo data: 10/06/2026 07:27:12 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: lenkų kalba
Skelbimo paskelbimo numeris: 402922-2026
OL S numeris: 112/2026
Paskelbimo data: 12/06/2026